



SEE MORE JESUS · WANTTOSEEMORE.COM

Ri Loq'alaj Pixab' Kub'ij Chirij ri Retz'ab'axik ri Uk'aslemal (Ub'anik ri Man Kaqan Ta Chib'il Qib')? — Ub'anik pa Qak'aslemal · Tzij re ri KJV rachiel ri Ajilabal re Strong

K'ASLEMAL PA RUB'ANIK · RI B'INEM RUK' DIOS — YUQ'IK, B'INEM, ANIM, TZAQATEM

Temperance — Utzilaj K'utuxik rech ri Loq'alaj Wuj

TZIJ RI KAJALATAJ

Ri utz taqanik are' nab'e jun b'inem cho ronojel jastaq. Jun ak'al man kuk'am ta rib' pa jun q'ij: nab'e kuxik'ej rib', xuquje' kuk'am, xuquje' kutzuquj ruk' leche'; k'a k'a ri' k'ut, katz'apix ub'e, kutzalixik, jacha' jun ak'al tz'apil ub'e cho unan; k'a k'a ri' k'ut, kab'inik, xuquje' kuchapleej uxi'b'ixik ri itzel xuquje' ucha'ik ri utz; k'a k'a ri' k'ut, k'atik chik — xuquje' ronojel winaq ri k'atik chirij ri sipanik are' utz taqanik pa ronojel jastaq. Ri tzij pa

OXIB' KUCHOLIJ KE'K'UT WI RI JUN CHOMANIK RI'

1. Jawije' k'o wi ri ch'ajch'oj taq k'aslemal, xuquje' jas kub'ano jun winaq che qas nab'e kuriq waral?
2. Jas rajawaxik kub'an jun winaq ruk' ri uch'ijik ib' are chi k'o chik ruk', xuquje' jas je' kab'an pa ronojel q'ij?
3. ¿Jas kub'an ri ib'anik toq kk'is ri anima'j — jas ri korona kolow'ik, xuquje' jachin kk'oje' na chi jumul are' kk'is ri uwach ulew?

RE'CH TZOB'AL TZIJ PA GRIEGO

“temperancia” — **G1466 egkrateia** — Retanik ib', k'ojin ib', jach'in ri' pa k'aslemal
ri uwach ri Uxlab'ixel are' reta'manik ib'

“Retz'uk ranima” — **G1467 egkrateuomai** — Chuq'ab'arisanik chirij rib', chuxu'ik rib', ub'anik pa uchuq'ab' ri reta'mab'al
ronojel achi ri kuya' ronojel uchuq'ab' pa jun ch'a'oj kuk'am ub'e' pa ronojel

“xk'iyar” — **G4298 prokopto** — k'iyem, benam, k'iyar

Ri Jesús xk'iy chupam ri na'ojil xuquje' chupam ri raqan.

“**Excés**” — **G810 asotia** — K'ax uwach, mox banik

Mixq'ab'arik ruk' vino, jawje' k'o wi ri q'atoj tzij

“**Retz'uk ranima**” — **G1468 egkrates** — jusuk', kowinaq chupam

ch'uch'uj, suk', tyoxalaj, ch'uch'uj

“**ch'ij chuxe'**” — **G5299 hupopiazio** — chuqik, ch'ayik

Kinch'ij ri nutyo'jil.

“**Ukojik chuxe' taqanik**” — **G1396 doulagogeo** — Ukojik chuxe' taqanik

le b'anom che k'axel chuxe' taqanik

“**kach'o'jin chuch'ekik**” — **G118 athleo** — ch'ojin, ch'o'jin ruk'

We jun achi kach'o'jin chi ch'ekenik

“**Ch'ich' etz'anik**” — **G3696 hoplon** — Ch'amäk, tojb'al, k'oltajib'al

Ri ch'o'j re qatzij man k'o taj ruk' tzij taq ch'ich' re tyo'jil

“**pajb'al**” — **G3591 ogkos** — natil, eqa'n

Chi qaqaasaj kanoq ronojel ulew ri k'axal

“**k'olik**” — **G3306 meno** — Kanaj, kkanaj, kkoch'ij

Ri kb'anow ri urayib'al ri Dios k'o na chi b'anik chi b'e chi b'e.

“**Chi jicom**” — **G3651 holoteles** — pa tz'aqat, tz'aqat k'a pa uk'isbal

ri Dios rech uxlanem cheuch'ajch'obej ronojel iwanima

(Ri nuchomanik pa ri wanima — chiwilampe' jas ri utzij ri tzij. Ri Strong' kubij chi egkrateia (G1466, temperance) k'olik pa ka'ib' tzij — G1722, chupam, xuquje' G2904, kratos, chuq'ab', taqanik — chuq'ab' PA UPAM: jun winaq kutaqanik pa rib' ri' arel'. Xuquje' egkrateuomai (G1467, chi kux temperante) are' ri' junam chuq'ab' k'o pa chak — man xa jun kolokik ri ko'lik rikil ri winaq, xa are' ri' jun banik ri kub'an ri winaq pa ri anim. Ri uwach xuquje' ri anim rech, junam jun tzij pa ka'ib' k'exwachil.)

TZIJ K'ISBAL TZ'IB'ATAJINAQ PA HEBREO

“**kataqan**” — **H4910 mashal** — che kataqan, che kk'o'ji uq'ab' pa taqanik, che katakan

Ri winak ri kachajij ri uxlab'al are utz na chuwach ri kach'ekow rech jun tinamit.

“**Umanel**” — **H4623 matsar** — k'axk'olil, taqanik, chuq'ab'

Ri man k'o ta kwinem chuq'atik ri utyo'jal

“**ewatal**” — **H6845 tsaphan** — k'ax, yak, ewax

Kinya' in ri atzij pa wanima'

“**Tzokopim che tu**” — **H1580 gamal** — Resaj che tzu', k'olik, utz kub'an

ri e resatajinaq chi rech ri leche'

“**Xuqajij**” — **H1767 day** — xaq utz, k'atzinel

Chatij xa ri k'o utz chawe.

“**xuchomaj**” — **H7760 suwm** — pat, kojik, jeqeb'em, rayib'al

Ri Daniel xuchomaj pa ranima'

(Ri nuchomanik pa wib'il — ri tzij mashal (H4910, taqanik) are wa' qas ri tzij rech taqanik: are wa' ri tzij k'o chupam, Xab'an che rech kataqan pa kiwi' ri chak rech ri aq'ab' (Salmo 8:6); xuquje' ri Dios xub'ij che ri Caín chirij ri mak ri k'o chuchi' ja — ri urayinik kuxik kanoq chawe, xuquje' ri at kataqan pa ruwi'. Ri taqanik ri xuya ri Dios pa ri majib'al, xuya nab'e pa ruwi' ri uxlab'al rech ri winaq. Xuquje' ri tzij matsar (H4623, taqanik) kel kub'ij chuq'atik rib' — jawje' ri man k'o taj, kub'ij ri k'amb'ejab'al no'j, ri winaq kux jun tinamit tzaqalik, xuquje' maj utz'aq.)

I. QAJIQ'ANIK — JAS UB'ANIK RIRETAMAXIK

(Nuchomanik pa nuk'u'x — konojel ri b'inem kajik pa qajb'al, xuquje' ri jun ri' pa qajb'al kajik. Ri utz b'anoj man nabe' ta jun chak rech achi'l aq'anaj; are' UWACH — xuquje' ri uwach man kaban taj, kaqajowarisax. Kaqaj pa jun che', xuquje' ri

che' are' jun Ajchoq'ab'. Xuquje' ri ral akal kariq pa ri kunachkariq wi ronojel ri urikil: pa ri tzij, jas leche'; chatzukuj chi la' jas puwaq, xuquje' chatzukuj jas jun ewa'l q'inomal. Chajwe pa qajb'al, chajwe pa uchu' ri tzij, xuquje' chajwe.)

A. GÁLATAS 5:22-23 Are k'u ri uwachinik ri Uxlab'ixel are ri loq'anik, ki'kotemal, ja'maril, aye'nik, utz laj no'jib'al, kojib'al **[G1466 egkrateia ■]** (23) moch'och'em ib', xuquje' man kaqaya ta b'e che ri etzelal are' kab'an rech pa qawi'. Man k'o ta q'atoj tzij pu'wi' wa' we jastaq ri'.

RI UWACH RI UXLAB'IXEL → CHUCH'UJ K'U'X, RETANEM IB' + MAN K'O TÄ JUN TAQANIK CHIRIJ WE RI'.

B. JUAN 15:4 Chixk'ol chwe in, rech in kink'oji' chi'we ix. Jetaq ri uq'ab' ri che' man kakwin taj kawachinik xaq pa rech wi, xane rajawaxik kak'oji' che ri uche'al ri uvas, je xuquje' ix man kixkwin taj kixwachinik we man kixk'oji' chwe in. **[G3306 meno ■]**

JETAQ RI UQ'AB' RI CHE' MAN KUYA TA UWACH WE MAN K'O TA PA RI CHE', XAQ JERI' RI IX MAN KIXKWIN TAJ KIYA IWACH WE MAN KIXK'O TA PA NUWI'.

C. JUAN 15:5 In ri' ri in uche'al ri uvas, ix ix uq'ab'. Ri kak'oji' chwe in, xuquje' in che are', sib'alaj k'i na uwach kuya'o. Maj kixkwinik kib'ano we man kixk'oji' chwe. **[G2590 karpos ■]**

RI K'O KANOQ WUK' + IN K'O RUK' ARE' → ARE' KUYA SIB'ALAJ K'I UWACH + WE MAN IN TAJ MAN KIXKWIN TAJ CHUB'ANIK JUNAM JASTAQ.

(Ri nu-personal chomanik — waral k'o wi ri retz'ab'al ib'. Tz'ibatal chupam ri uwach ri Uxlab'al, xuquje' ri uwach xaq xkanaj kanoq pa ri raqan ri kakanaj kanoq pa ri uva. We katesax b'i ri raqan, man k'o ta uwach; rumal cher man in ta, kub'ij Are', man k'o ta jas kixkwinik chub'anik. Rech kariqitaj ri retz'ab'al ib', chixkanaj kanoq)

D. 2 PEDRO 1:3 Are ri chikajil ukwinem ri Dios xyo'wik ri eta'manik chage are xujusik'ij apanoq pa ri uje'lal ri ujuluwem rech xuya ronojel ri jastaq ri kajawataj chage, rech kujk'asi'k jetaq ri karaj ri are'. **[G1922 epignosis ■] [G1411 dunamis ■]**

ARE RI CHIKAJIL UKWINEM RI DIOS XYO'WIK RI ETA'MANIK CHAGE ARE XUJUSIK'IJ APANOQ PA RI UJE'LAL RI UJULUWEM RECH XUYA RONOJEL RI JASTAQ RI KAJAWATAJ CHAGE.

E. Proverbs 2:4-5 ↗ *read this in your Bible*

CHATZUKUJ ARE' JACHA' SAQPUWAQ + CHATZUKUJ JACHA' AWATALIK Q'INOMAL → TE K'UT KATRIQO RETAMABAL RI DIOS.

F. JUAN 5:39 Ri ix kisolij uwach ri utzij ri Dios rumal cher iweta'm chi chila' kiriq wi k'aslemal ri maj uk'isik xuquje' are wa' ri kuya nuq'alajisaxik. **[G2045 ereunao ■]**

CHITZUKUJ RI TZ'IBTALIK → ARE' TAQ RI' KEQ'ALAJRISAJ CHWIJ.

G. Psalm 119:9 ↗ *read this in your Bible*

¿RUMAL JAS KUKUNAJ RI RALAJ ACHI RI UB'E? → RUMAL KUYA' RETA'MAB'AL CHIRIJ, JETAQ KUB'IJ RI ATZIJ.

H. Psalm 119:11 ↗ *read this in your Bible*

LA IN NUK'UX' XINYAK WI ANATZ'IJ → RIJ CHE MANA KINMAKUN TA CHAWACH.

(Nu pixab' pa wanima — chiwila jawije' kuchapleej wi ri utaqanik ri ala: rumal chi kachomaj rumal ri aTZIJ, xuquje' rumal ri tzij ri k'olik pa ranima. tsaphan (H6845, ewaj) kel kubij kuya kanoq jun q'inomal. Ri winaq ri man kuchapo ta mak kuya kanoq ri tzij chupam ranima, jawije' kuchapleej wi ri rayb'al — ri q'inomal k'olik chuwach ri uchi' jawije' kuraq wi uchi' ri itzel winaq.)

I. 1 PEDRO 2:2 Chirayij ri utzij ri Dios jetaq ri kub'an jun laj ak'al kurayij ri leche rech jeri' kixki'yik pa ri ikolotajem. **[G837 auxano ■] [G1051 gala ■]**

JETAQ K'AK'A TAQ AK'ALAB' + CHIRAYIJ RI SAQIL LECHE RE RI TZIJ → RECH KIXQ'IY CHUPAM.

J. Psalm 131:2 ↗ *read this in your Bible*

XINBAN KANOQ XUQUJE' XINKUNAJ WI IB' → JER JUN AK'AL ATAL CHIK UKUXIK RATI'T.

K. Isaiah 28:9-10 ↗ *read this in your Bible*

ECH'AN CHIK CHIRIJ LEECH → PIXAB' PA JUJUN PIXAB' + K'AMBAL B'E PA JUJUN K'AMBAL B'E + WARAL JUB'IQ' CHIK, CHILA' JUB'IQ' CHIK.

(Ri nuchomanik pa wi'jil — su' k'o kraj kuya' kunab'ej? are' ri e taq'ex chik. ri tzij gamal (H1580, taq'ex) are' ri ak'al ilon chik chuwach ri tu' xuquje' q'anb'al chik uwach; ri ajch'awem pa Salmos kub'ano che are' ri k'utb'al rech jun kanaj tz'aqat uk'u'x — In taqijix xuquje' in q'anijix wib', jetaq jun ak'al taq'exel chuwach ral utu'. Ri nab'e temperance kuk'am ri jun

winaq are' jun taq'exik: ri kanaq tz'aqat rukux chuwach ri urayinik, xuquje' kuk'utu' ub'antajik pa taqanik chirij taqanik, jun k'utb'al chirij jun chik k'utb'al, jun jubik' waral, xuquje' jun jubik' chila'.)

L. LUCAS 2:52 Xk'iy k'u ri Jesús, pa ri utoq'ob' ri Dios, xk'o'ji' reta'mab'al, xuquje' xqaj ri uno'jib'al chikiwach konojel ri winaq. **[G4298 prokopto ■]**

XK'IY K'U RI JESÚS, PA RI UTOQ'OB' RI DIOS, XK'O'JI' RETA'MAB'AL + XUQUJE' XQAJ RI UNO'JIB'AL CHIKIWACH KONOJEL RI WINAQ.

(Ri nuchomanik pa wanima' — xuquje' we kachomaj chi ri k'amik cho ulew man rajawaxik taj chawe, ri K'ojolaxel qas xuk'iyisaj rib — prokopto (G4298, k'iyik), rech kab'e chi apanoq. Are' xk'iyik, xuquje' ix kixk'iyik na. Man jun ta winaq kalax ruk' ronojel uk'iyem pa we jastaq ri'; chirayij ri leche, xuquje' chatk'iyooq ruk'. Kamik k'ut, are chi at tak'alik chik, chatiko' chi aweta'maxik binem.)

II. BINEM — SUCH KA B'AN CHECH WE K'O'LIQ AWECH

(Nuchomanik pa nuk'u'x — ri ak'al xa jubik' q'axb'al pa ri raqan; kamik k'ut petenaq ri b'inem ronojel q'ij. Ri chuq'ab'il ib' rilik rajawaxik kub'an chub'anik chuq'ab'il ib' RI KUB'IX. Xuquje' ri nab'e taqanik rech ri b'inem are wa': Chab'ina pa ri Uxlab'ixel, xuquje' MANA katb'an ri urayb'al ri tyoj laj tijb'al. Ri b'e chutaqanik ri tyoj laj tijb'al man are ta katak'uli' xuquje' katch'o'jin ruk'; are chab'ina — pa ri Uxlab'ixel, pa ri saqil, chik chan, chuq'ab'il — xuquje' chawilaj pa ri qajachal ri jastaq ri kixuwuj ri b'inem, xuquje' jachike ri kuk'o'ji'.)

A. GÁLATAS 5:16 Rumal ri' kinb'ij chi'we: Chinimaj ri Uxlab'ixel rech ri Dios, man are ta kiwilij ri karaj ri ityo'jal ix. **[G1939 epithumia ■] [G4043 peripateo ■]**

CHINIMAJ RI UXLAB'IXEL RECH RI DIOS → MAN ARE TA KIWILIJ RI KARAJ RI ITYO'JAL IX.

B. ROMANOS 13:13 Xaq jeri' utz chujno'jinoq are qab'ana ri utzilal ri kaqab'ano are tzijil ri q'ij pa qawi', man are ta kaqilij upaq'ik ri qapam, man are ta kaqilij q'ab'arik, man are ta kaqab'an ri etzelal kuk' taq ixoqib' o kuk' taq achyab', xuquje' man are ta kaqilij ukojik ch'o'j xuquje' k'axal chikixo'l taq ri winaq. **[G4043 peripateo ■]**

BIX PA UTZILAJ K'ASLEMAL, JETA'IB'ANIK PA Q'IJ + MA PA MOLOJ IB' XUQUJE' PA QALAJIRISANIK RUMAL VINO.

C. ROMANOS 13:14 Are chiwatz'yaqib'ej ri Ajawxel Jesucristo, man are taj kiwilij ub'anik ri makaj ri karaj ri ityo'jal. **[G4307 pronoia ■]**

CHATIJ IWIB' CHUXO'L RI AJAWXEL JESUCRISTO + MAJ CHIB'AN RI RAJAWAXIK RI TI'IJ.

D. Efesios 5:18 Man kixq'ab'ar taj ruk' jastaq ri kaq'ab'arisanik, rumal xaq kixukonarisaj, xane are chixnoj che ri Uxlab'ixel. **[G810 asotia ■]**

MAN KIXQ'AB'AR TAJ RUK' JASTAQ RI KAQ'AB'ARISANIK, RUMAL XAQ KIXUKONARISAJ → XANE ARE CHIXNOJ CHE RI UXLAB'IXEL.

(Ri nuchomanik pa wanima' — ri tzij re Dios kuya k'ut kejunamaxik keb' nojisab'al chikiwach: ri vino, ri kuq'asaj che jun k'aslemal chi man k'o ta uch'uqub'al — asotia (G810, katzaqik) — jun k'aslemal ri xa katix b'ik xuquje' katukin — xuquje' ri Uxlab'ixel. Ri winaq are jun kixo'l; xa jun k'utunik k'olik: jachin kanojisan che. Chanojisax che ri Uxlab'ixel, rech maj chik uwach kanaq che ri katzaqik.)

E. TITO 2:11-12 Rumal cher xuk'ut ri utoq'ob' ri Dios, rech koltajem, chike konojel ri winaq. **[G4996 sophronos ■]** (12) Xuquje' kuk'ut chiqawach chi kaqetzalaj ri etzelal xuquje' ri rayib'al taq k'u'x rech ri uwachulew. Rech kujk'asi' pa eta'mab'al, suk'al xuquje' rech are kaqab'an ri utzilal.

RI UTOQ'OB' RI DIOS KUYA'O CHI QE → UXUTUJ RI ETZELAL XUQUJE' RI RAJTALIL RE RI UWACH ULEW + KOJK'ASLEB'EJ PA UTZILAJ, PA SUK'ALAJ, XUQUJE' PA LOQ'ALAJ K'ASLEMAL.

F. 2 PEDRO 1:5-6 Rumal wa' rajawaxik kikoq ichuq'ab' rech xa jeri' kanimar ri ikojob'al, chib'ana utz taq chak ruk' ri ikojob'al, chib'ana utz taq chak ruk' eta'manik. **[G1466 egkrateia ■]** (6) Qas china' ruk' eta'mab'al jas ri kib'ano, chiwilij ub'anik ri utzilal ruk' ri ina'oj, ruk' ri ina'oj chiq'ijila'j ri Dios.

CH'AJ RONOJEL CH'IJILEM → TZ'AQATISAJ CHIRIJ ETAMABAL RETAMAXIK IB' + CHIRIJ RETAMAXIK IB' KOWILEM K'UX.

(Nuqach'obonik in wa' — chinch'obej ri xk'o'je' che ächakabäl: ri utz taqanik che tzij (temperance) kiya'ik che — rukuk' ronojel diligencia — che etamabäl, xuquje' ri kuchbil na'oj (patience) k'oki'k pa uwi' ri utz taqanik che tzij. Ri xariq nab'e etzelal, kamik yeb'a'iq jun uk'olib'al chik; ri b'inem kojkanaj cha uwi' pa jujun q'ij.)

G. TITO 2:2 Rajawaxik chi ri e ri'jab' taq winaq utz keno'jinik, taqal chike ri kakib'ano, k'o keta'mab'al, utz keno'jin pa ri kojib'al, pa ri loq'anik xuquje' pa ri aye'nik. **[G4998 sophron ■]**

RI RIJAB' → UTZ KIKUX, NIM KIWACH, UTZ KINÁ'OJ + UTZ PA KOJOB'AL, PA LOQ'OQ'ENIK, PA KUTUB'ANIK.

H. TITO 1:8 Xane rajawaxik kuya kiwa xuquje' kachoch ri kesolinik, b'anal utzilal, k'o reta'mab'al, suk', tyoxalaj winaq, xuquje' qas kuchomaj ri kub'ano. **[G1468 egkrates ■]**

AJRAJOWANEL RECH UTZ TAQ ACHIJAB' + Q'US, SUK', TYOXALAJ, ETALIK.

(Ri nuchomanik pa wi' — chi rilik ri etal ri k'o chuxe' ri tzij "temperate" waral, G1468: egkrates, ri achi ri k'o uchuq'ab' chupam ranima', are k'u ri raxal rech ri tzij egkrateia. Ri k'amal b'e ri k'o chuwach ri utinamit rajawaxik kux jun achi ri

I. Genesis 4:7 ↗ *read this in your Bible*

K'AX RANIMA' RI MAK CHUCHI' UCHI'JAY + CHAWACH LA' KAKAJ WI → LA KATAQANIK PACHA'.

J. Proverbs 16:32 ↗ *read this in your Bible*

NIM CH'OB PA OYOWAL = UTZ CHILA' JUN AJCH'EKANEL + ARE' UTZ RI KOJ TAQANIK CHIRIJ RI URAYXIK UGUX CHILA' JUN KATAQANIK PA JUN TINAMIT.

(Nu personal chomanik — kinya kanöq ka'ib' tzij chirij taqanik chuxe' jun tzij. Che ri Caín xb'ix chirij ri mak, at kattaqan pu'wi' — masha! (H4910, taqanik) — are wa' ri nab'e taqanik chirij ri utz laj chomanik pa ronojel ri wuj, xb'ix chuchi' jun uchi' ja jawje' ri rayinik k'o wi tajin kuye'j. Ri etz'anel tzij k'ut kuya' uq'ij ri qas jun tzij: ri jun ri kutaqan pu'wi' ri uxlab'al are UTZ na chuwach ri jun ri kuch'ak jun tinimit. Ri uwachulew kraj ku'b'ij chi ri jun ri kuch'ak jun tinimit are jun achi ri k'o uchuq'ab'; are k'u ri Dios kub'ij chi ri jun ri kutaqan pu'wi' ri uxlab'al are k'o na uchuq'ab'.)

K. Proverbs 25:16 ↗ *read this in your Bible*

XA' KAY UTZINSAJ RI CAB? → TIJA' JA CHI RI RAJAWAXIK CHAWE.

L. SANTIAGO 1:19 Loq'alaj taq wachalal, na'taj we ri' chi'we: Rajawaxik ix sak'aj chutayik ri kab'ix chi'we, xuquje' man aninaq taj kitzalij uwach xane qas chichomaj na jas ri kib'ij, xuquje' man aninaq taj kayakataj iwoyawal. **[G1021 bradus ■]**

SAK'AJ CHUTAYIK + MAN ANINAQ TAJ KITZALIJ UWACH + MAN ANINAQ TAJ KAYAKATAJ IWOYAWAL.

(Ri nuchomanik pa nujolom — ri b'inem ronojel q'ij rech ri q'atb'al ib', kab'in nab'e pa jun ch'uti'n uchi' ja: are ri chi'aj — xuquje ri uchi' ja k'o keb' u-b'anik. Ri wa kok b'ik: pune ruk' kab', jun utz xuquje q'us jastaq, ri Tzij kub'ij, xaq chatij ri janipa ri SACHIK — day (H1767, sachik), sachik. Ri tzij kel b'ik: chanim chatana', MAN CHANIM TAJ chatzijonik, man chanim taj katyowarik. Chatakan pa ri uchi' ja, xuquje xatakan pa k'i laj ub'e ri b'inem. We katb'inik jela', xatuq'ia' chub'anik ri ajinem.)

III. UJANIQ LE ETZ'ANEM — CH'AKANEM RECH JUN AJCH'OY PA RE UCHOQ'AB' AJAWAXEL

(Ri nuchomanik pa wi'al — kamik ri b'inem kux jun animaj, ri animaj kuxb'ala' k'axkolil. Chiwilampe' jun awajil ewa'tal pa jun kutunel: rumal ri'e KIN-ANIM, kub'i'ij ri Pablo, xuquje' pa junam uxlab'inik, kin-CH'OJ — ri animanel xuquje' ri ch'oje'l xa jun kachalal. Ta chiwilampe' jawije' kepe wi ri chak: man pa jun juley winaq taj — kinya' ri nutyoj'ol CHIXO', hupopiazio (G5299, chuya' chixo'), ri Strong kuq'alajisaj chi are' chuq'ojomixik chuxe' ri b'oq'och. Ri nab'e ajkonel rech ri jun winaq k'o retemab'al puwi' are' ri utyoj'ol are' ri' wa'; xuquje' ri jachik le tyoj'ol pa uq'ab' ri Dios are' ronojel uchak ri ajch'oj'el.)

A. 1 CORINTIOS 9:24 ¿La man iweta'm chi are kab'an jun xik'anem, konojel ri xik'anelab' kakitij chuq'ab', pune jeri' xa jun kach'ekow ri tojb'al? Xaq jeri' chixxik'anoq rech kaya'taj na chi'we ri tojb'al. **[G5143 trecho ■] [G4712 stadion ■]**

KONOJEL RI KEANIN PA JUN ETZ'ANEM E KANIN + KATANINOQ RUK'A'M, RECH KAKIRIQ.

B. 1 CORINTIOS 9:25 Konojel ri ko'k pa jun tijo anim, kakitij kib' ruk' suk'al. We winaq ri' kakib'an we jastaq ri' rech kakich'ek ri tojb'al ke ri kasach uwach, ri uj k'ut kaqatijoj qib' rech kaqach'ek jun tojb'al qe ri man kasach ta uwach. **[G1467 egkrateuomai ■] [G75 agonizomai ■]**

KONOJEL RI KO'K PA JUN TIJOJ ANIM KAKITIJ KIB' RUK' SUK'AL → KAQACH'EK JUN TOJB'AL QE RI MAN KASACH TA UWACH

C. 1 CORINTIOS 9:26 Xaq jeri', ri in man kinxik'an taj jetaq ri winaq ri man keta'm taj jawje' k'opan wi; xuquje' man kinb'an ta ch'o'j jetaq ri xaq kyaqiq' kuch'ayo. **[G4438 pukteuo ■]**

JELI' KINANIK, MAN K'O TA KA'Y CHWECH + JELI' KINCH'OJIN IN, MAN JUNAM TA RUK' JUN WINAQ RI KACH'AYIK CHIRIJ KYAQ'IQ'.

D. 1 CORINTIOS 9:27 Xane kinch'ey wib' xuquje' in kab'an we pu'wi' ri nutyo'jal, jeri' rumal pune xintzijo ri utzij ri Dios chike nik'aj chik, makawaj taj in kinel kanoq. **[G1396 doulagogeo ■]**
[G5299 hupopiazio ■]

KINCH'IJJI RI NUCH'AKUL + KINB'AN CHI KANOQ CHUXE' TAQANIK.

(In utuquiel nuchomanik — bring it into subjection are ri doulagoge (G1396), ub'anik che kux ajchak. Ri tyo'jil utz ajchak we k'o q'atoj pu'wi', xa k'u itzel taqanel we man q'atom taj. Ri ajanel ku'jeqeb'a' che kux ajchak. Xuquje k'o che q'alajisan RUMAL: rech, are chi utzijoxik chike nik'aj chik, man kab'e taj xa cha are wa katzaqik. Ri anim man k'o ta jun nab'e kasach wi choch xuquje' we man are ta pa ri utyo'jal ri winaq are man q'atom taj.)

E. 2 TIMOTEO 2:3 Chatzijo ri k'ax ri qariqom, je' jas jun ajch'o'j chajil tinimit, rech ri Cristo.
[G4757 stratiotes ■]

RIQ'IJA' NIM QAJ = JER JUN UTZ AJCH'OJ RE JESUCRISTO.

F. 2 TIMOTEO 2:4 Maj jun ajch'o'j chajil tinimit kaqaj choch ri k'amal ub'e, we are ke' uk'u'x ruk' ri jastaq rech ri le'aj ri kel wi. **[G1707 empleko ■]**

MAJUN ACHIH RI KACH'OJIN CHI KUYA' RIB PA TAQ CHAK RE WA'E K'ASLEMAL → RECH KUYA' UK'UX CHIRIJ ACHIH RI XCHA'OW RE.

G. 2 TIMOTEO 2:5 Je xuquje' man k'o ta jun winaq ri kok pa jun tijo anim, kuk'amawa'j ri korona we man kunimaj ri kub'ij ri taqanik rech ri etz'anem. **[G118 athleo ■]**

WE JUN WINAQ KOK PA JUN TIJOJ ANIM → MAN KUK'AMAWAJ TA RI KORONA, WE MAN KUNIMAJ RI KUB'IJ RI TAQANIK RECH RI ETZ'ANEM.

(Ri nuchomanik pa in — chukojik uchug'ab' rech kachomataj chi utz are "athleo" (G118), are k'u ri kub'an ri jun ajkuchum pa ri etz'anem; ri korona k'ut kuk'ex rib' pa jun tzij: PA UNIMAAL TAQANIK. Ri ajch'o'j man kuya' ta k'ax rech kaxelaj; ri ajkuchum man kel ta chi rij ri b'e. Ri chuqa'b'al are uyakik ronojel ri b'e pa taqanik — ronojel pa uk'olib'al, rech ri korona man kasach ta chupam ri anim.)

H. 2 TIMOTEO 2:22 Chatanimajok choch ri rayinik rech alk'a'lal, are chab'ana achug'ab' chaterene'j ri suk'al, ri kojob'al, ri loq'anik, xuquje' ri ja'maril, kuk' ri kakina'taj ri ub'i' ri Ajawxel ruk' jun ch'ajch'oj laj anima'aj. **[G1939 epithumia ■]**

CHATANIMAJOK CHOCH RI RAYINIK RECH ALK'A'LAL + ARE CHAB'ANA ACHUG'AB' CHATERENE'J RI SUK'AL, RI KOJOB'AL, RI LOQ'ANIK, XUQUJE' RI JA'MARIL.

I. 1 PEDRO 2:11 Loq'alaj taq wachalal, qas kinta chi'we ruk' ronojel na k'u'x, je ta ne ri ix k'o wa'katel cho ri uwachulew, chitasa iwib' che ri mak ri kach'o'jinik ruk' ri ik'aslemal. **[G4754 strateuomai ■]**
[G567 apechomai ■]

JETAQ JALANIK WINAQ XUQUJE AJB'INEL → MI KIXKOJ TAJ RAYINIK RE TYOJIL, RI KECHOMAJ CHIRIJ ANIMA.

J. ROMANOS 6:13 Man kitzuj ta ri ityo'jal che ri makaj rech kub'an ri man suk' taj, xane chitzuju iwib' che ri Dios, je ta ne ri k'a te xixel loq pa ri kamikal xixpe pa ri k'aslemal, chijacha ri ityo'jal rech kux rech suk'al. **[G3696 hoplon ■]** **[G3936 paristemi ■]**

XANE CHITZUJU IWIB' CHE RI DIOS + CHIJACHA RI ITYO'JAL RECH KUX RECH SUK'AL.

K. 2 CORINTIOS 10:4 Ri che'yab'al ri kaqakojo kujch'o'jinik man rech ta uwachulew, xane ri ch'o'jib'al ri kaqakojo sib'alaj k'o uchug'ab' pa Dios chutukixik ri chuq'ab' rech ri itzel. **[G3696 hoplon ■]**

RI CHE'YAB'AL RI KAQAKOJO KUJCH'O'JINIK MAN RECH TA UWACHULEW → XANE RI CH'O'JIB'AL RI KAQAKOJO SIB'ALAJ K'O UCHUG'AB' PA DIOS CHUTUKIXIK RI CHUQ'AB' RECH RI ITZEL.

L. 2 CORINTIOS 10:5 Kaqatukij ronojel uwach nimal xuquje' chomanik ri kuq'atej ri reta'mab'al ri Dios, xuquje' kaqak'am b'ik ronojel uwach chomanik rech kumoch' rib' chuxe' raqan uq'ab' ri Cristo. **[G163 aichmalotizo ■]**

UYUQ'AKIK RI NA'OJ RI SIB'ALAJ NIM UK'OJLIK + UYIYAJIK PA PRESO RI JUJUN CHIK NA'OJ CHUXE'ETALIK PA UNIMANIK RI CRISTO.

(Ri nuchomanik pa wachil — chiwilampe' ri tzij k'utb'al: ri jastaq rech toqob'anik pa Romanos xuquje' ri chak'oj rech qach'a'oj pa Corintios are JUN tzij Griego — G3696 kuk'am rib' chi kekaj, hoplon, chak'oj, jastaq rech ch'a'oj. Chaya' ri atyoq'aj pa uq'ab' ri Dios, xuquje' ri atyoq'aj ARE uchak'oj Areh. Xuquje' ri ch'a'oj kachapl'etaj primero pa unimal jun

winaq; ri numeraq k'utb'al kekasach, xuquje' RONOJEL CHOMANIK kachapik pa preso — ri winaq ri kutew rib' kuchap na nabe' ri rachomanik chi kanoq are kutzukuj jun kajolil chi upam.)

M. Proverbs 25:28 ➤ *read this in your Bible*

RI ACHI RI MAN KAKWIN TAJ KATAQAN PUWI RI RANIMA = JUN TINAMIT RI TZAQ CHIK, XUQUJE' MAJA' UTAPYAL.

(Ri nuchomanik pa wanima' — chuwach k'o wa' ri k'utunik rech ri ajch'o'j; ri winaq ri man k'o ta uq'atik pa ranima' man kajunamataj taj ruk' jun ajch'o'j ri xtzaq, xane ruk' jun TINAMIT ri xtzaq — yaqal chik, xuquje' maj utz'aq. Man rajawaxik taj kuch'ak jun k'ulel, ja chik jaqal kanoq. Chachajij ri atz'aq, xuquje' chatk'asloq.)

N. HEBREOS 12:1 Rumal k'u che ri sutital qij kumal sib'alaj k'i winaq ri tajin kujilow loq, qaya b'a kanoq ri ra'lal ri makaj ri xaq kujuq'atej, xane are qilij ri b'inem ri k'o chiqawach. **[G73 agon ■]**
[G3591 ogkos ■]

CHESAJ KANOQ RONOJEL RI AL + CHOJ ANIMANIK RUK' KOWILEM PA RI ANIM RI YA'TAL CHUWACH QAWACH.

(Ri nuchomanik pa wanima' — ri ajanik' kuya kanoq ronojel ri AL — ogkos (G3591, al), jun q'uq' ri kojik. Man ronojel ri al are mak; xa qas ronojel ri al kuban chi k'ot chawäch. Ri ajch'o'j man kukoj ta uk'u'x nab'e cha ri rajawaxik ri ch'o'j, xuquje' ri ajanik' man kukoj ta nab'e cha ri rajawaxik ri ojik. Ya kanoq, xuquje' katanik ruk' kowilal; ri uk'isb'al b'e k'o chawäch.)

IV. RI K'ISB'AL UB'E — ANI KAB'ANOW RI URAYINEM, XUQUJE' RI TZIJ, K'O CHIB'E JUNAB

(Ri nuchomanik pa wanima' — konojel ri okem chupam jun etz'anem k'olik jun uk'isik, ri uk'isik man jun tapik taj; jun corona. Ta' chi ri Pablo pa uk'isbal b'e; ri ch'o'j b'anom, ri b'e k'isom, ri kojob'al chajim. Xuquje ch'ob'o ri kub'ij ri uk'isik chirij ri reta'mab'al wach; ri uwachulew k'o uk'isik, xuquje ri urayib'al ruk' — ronojel rayinem ri xupatanij jun winaq k'o uk'isik junam ruk' ri uwachulew ri xtikow rech — xa k'u ri winaq ri kub'an ri urayib'al ri Dios k'olik chib'e q'ij saq. Ri winaq ri reta'mab'al wach xuya kanoq ri k'o uk'isik, xuchajij k'u ri k'olik chib'e q'ij saq.)

A. FILIPENSES 3:13-14 Wachalal, weta'm chi k'amaja' kinopanik jawje' ri ya'talik kinopan wi. Xwi ri kinb'ano are chi kasachan kanoq chwe ri xik'ow kanoq, are kinkoj nuchuq'ab' chub'anik ri k'o apanoq chinuwach. **[G1377 dioko ■]** (14) Xaq jeri' inb'enaq chinuwach rech kinopanik jawje' ri ya'tal wi kinopanik rech jeri' ke'nriqa na ri utzujum ri Dios chwe pa ri sik'inik rech chikajil pa Cristo Jesús.

MAJ KINNA'TAJ TA CHI RI JASTAQ RI E KANAJINAQ KAN + KINCH'EKEJ RI JASTAQ RI E K'O CHUWACH → KINELAQ'AJ RI RETAL RECH KINRIQ RI SIPANIK.

B. 2 TIMOTEO 4:7 Xinch'o'jij ri utz laj ch'o'j, xinto'taj che ri nuchak, xinjeqi' pa ri nukojob'al.
[G1408 dromos ■] [G73 agon ■]

XINCH'O'IJJ RI UTZ LAJ CH'O'J + XINTO'TAJ CHE RI NUCHAK + XINJEQI' PA RI NUKOJOB'AL.

C. 2 TIMOTEO 4:8 Xaq jeri' in raye'm ri korona rech suk'al, pa ri k'isb'al q'ij, ri kuya na ri Ajawxel, suk'alaj q'atal tzij. Man xaq xwi ta k'u in kaya we, xane kaya ke konojel ri kakaye'j apanoq ri upetib'al.
[G4735 stephanos ■]

JUN KORONA RE SUK'ALAJ + MAN XA XUWI TA CHWE IN, XANE CHKE KONOJEL RI KEKAJ RI UK'UTUNIK.

(Nuchomanik in nuk'u'x — ri korona man xaq xuwi' ta rech jun ajk'ay. Man xaq xuwi' ta chwe in, kub'ij ri Pablo, xane chike KONOJEL ri xuquje' kekaj ri ukalkotem. Xuquje' are' jun korona ri MAN KUB'AN TA K'AX — ri xeb'e chi rilik korona ri kub'an k'ax chike, kojkotik xkib'an chi ronojel kikaslemal; ¿jasa che kraj kub'ij ri kech kojkotik chike ri kib'en chi rilik jun korona jewa'?)

D. HEBREOS 12:2 Are qila ri Jesús rumal cher chirij are' ku'l wi qak'u'x rumal are' xmajin loq ri qakojob'al xuquje' are katz'aqatisan na. Are ri Jesús xq'i'owik ri k'ixib'al are xkamik cho ri ripb'al rumal cher reta'm chi kaki'kot na are kik'ow chupam ri k'axk'olal. Chanim k'ut t'uyul pa uwiqiq'ab' ri ut'uyulib'al ri Dios pa ri kaj. **[G5278 hupomeno ■]**

ARE QILA RI JESÚS = ARE XMAJIN LOQ RI QAKOJOB'AL XUQUJE' ARE KATZ'AQATISAN NA → XQ'I'OWIK RI K'IXIB'AL ARE XKAMIK CHO RI RIPB'AL.

E. SANTIAGO 1:12 Utz rech ri winaq ri man katzaj taj pa mak, rumal cher are kaya'taj na che ri korona ri utzujum ri Dios chike ri kakiloq'aj ri ub'i'. **[G3986 peirasmos ■] [G5278 hupomeno ■]**

UTZILAJ RI ACHIN RI KUKOCH' RI K'AXK'OLIL → KUK'AM NA RI KOROONA RE K'ASLEMAL.

F. MATEO 24:13 Are k'u ri ko kak'o'ji'k, kakolotaj na pa ri k'isb'al q'ij. **[G5056 telos ■]**
[G5278 hupomeno ■]

ARE K'U RI KO KAK'O'JI'K → KAKOLOTAJ NA PA RI K'ISB'AL Q'IJ.

G. 1 JUAN 2:16 Ronojel ri jastaq rech uwachulew, ri itzel taq urayinik ri tyo'jal, ri jiq'jatem ri kuka'yej ri b'oq'ochaj, ri nimal ri kuna' jun, man ruk' taj ri Tataxel Dios kape wi, xane rech ri uwachulew.

[G1939 epithumia ■]

RI ITZEL TAQ URAYINIK RI TYO'JAL + RI JIQ'JATEM RI KUKA'YEJ RI B'OQ'OCHAJ + RI NIMAL RI KUNA' JUN → MAN RUK' TAJ RI TATAHEL DIOS KAPE WI, XANE RECH RI UWACHULEW.

H. 1 JUAN 2:17 Ri itzel taq rayinik rech ri uwachulew kasach na uwach, are k'u ri winaq ri kunimaj ri kub'ij ri Dios, kak'asi' na chib'e q'ij saq. **[G3306 meno ■]**

RI ITZEL TAQ RAYINIK RECH RI UWACHULEW KASACH NA UWACH → ARE K'U RI WINAQ RI KUNIMAJ RI KUB'IJ RI DIOS, KAK'ASI' NA CHIB'E Q'IJ SAQ.

Nu chomanik pa wanima' — kamik chiwila ri etal, G3306, xuquje' chiwila utz: ri tzij ri k'o che ub'ixik KANAJ waral are junam ruk' ri tzij ri k'o che ub'ixik KANAJ pa ri uq'ab' che' — kanaj wuk' — xuquje' are junam ruk'

I. 1 PEDRO 1:24 Konojel ri winaq xaq jer e k'o q'ayes, ri kije'lal junam ruk' ri kotz'i'j ri kak'iy cho ri saq; are kachaqi'jar ri q'ayes katzaq ri ukotz'i'jal. **[G5528 chortos ■]**

KONOJEL RI WINAQ XAQ JER E K'O Q'AYES + ARE KACHAQI'JAR RI Q'AYES KATZAQ RI UKOTZ'I'JAL.

J. 1 PEDRO 1:25 Are k'u ri utzij ri Dios jeqel chib'e q'ij saq. Are wa' ri tzij ri utz laj tzij ri tzijotal chi'we. **[G3306 meno ■]**

ARE K'U RI UTZIJ RI DIOS JEQEL CHIB'E Q'IJ SAQ + ARE WA' RI TZIJ RI UTZ LAJ TZIJ RI TZIJOTAL CHI'WE.

K. Isaiah 40:8 ↗ *read this in your Bible*

K'IN Q'AJANIK RI Q'AYES, KA TZAQ RI KOTZ'IJ + ARE K'UT RI UTZIJ RI QAJAWALIL AMAQ'EL K'OLIK.

(Ri nuchomanik pa wanima' — kinkoj ri Pedro chuxukut ri Isaías, xuquje' kinta jun ch'ab'al: ri q'ayes kachaqi'jar, ri kotz'i'j katzaq, xuquje' ronojel tyo'jil — ruk' ronojel rayinik ri k'o ruk' — are la' ri q'ayes; are k'u ri utzij ri qaDios k'o na chib'e q'ij saq. Ri tyo'jil ri man xuya ta ub'anik ri achi ri k'o reta'mab'al chuch'ij rib chirij, tajin kachaqi'jar pa ri q'otaj ri tajin kuraq uchi' chutzukuxik ru patanixik. Ri utzij ri xub'in b'e ruk', k'o na are chi ri q'ayes xsach uwach.)

B'AQ'IJ KI'B' CHI'AJ

1 TESALONICENSES 5:6 Man kuya ta b'a kujwarik jetaq ri kakib'an ri nik'aj winaq chik, xane rajawaxik kujk'asi'k xuquje' k'ol qeta'mab'al che ri kaqab'ano. **[G3525 nepho ■]** **[G1127 gregoreo ■]**
MAN KUYA TA B'A KUJWARIK JETAQ RI KAKIB'AN RI NIK'AJ WINAQ CHIK → XANE RAJAWAXIK KUJK'ASI'K XUQUJE' K'OL QETA'MAB'AL CHE RI KAQAB'ANO.

1 PEDRO 5:8 Chib'ana ri gas suk' ub'anik, gas chiwila na ri kib'ano, jeri' rumal cher ri Itzel xaq kasutini'lo'ik jer kub'an jun koj, xaq raye'm jachin kutij b'ik. **[G1127 gregoreo ■]** **[G3525 nepho ■]**
CHIXNOJIN, CHIXK'ASTAJ → RI IXOLAJEL, RI ITZEL WINAQ, KABINIK CHI KIJUJUNAL, KUTZUKUJ JACHIN KUTIJO.

1 PEDRO 1:13 Rumal ri' gas chib'ana ronojel ri jastaq ruk' eta'mab'al, gas chichomaj ri kib'ano, chi jeqeb'a ik'u'x pa ri toq'ob' ri kaya'taj na chi'we are kape ri Cristo. **[G3525 nepho ■]**
[G328 anazonnumi ■]

CHUK'AMA RI RAQAN IWANIMA' + CHIXK'ASLIK + CHIK'ULUJ RI KU'LB'AL IWANIMA' K'A PA RUK'ISB'AL.

2 CORINTIOS 13:1 Na'taj chi'we chi are urox mul wa' kixinsolij. Ronojel jastaq ri xk'ulmatajik rajawaxik kachomax na rij kuk' keb' o oxib' winaq ri gas xi'lowik. **[G3144 martus ■]**

RONOJEL JASTAQ RI XK'ULMATAJIK RAJAWAXIK KACHOMAX NA RIJ KUK' KEB' O OXIB' WINAQ RI GAS XI'LOWIK.

(Ri nuchomanik pa wanima' — chitatab'ej ri keb' etzelanel, xuquje' chiwila' ri k'utb'al pa taq ri etz'ab'al: ri Pablo kub'ij, chujk'asloq xuquje' chujk'oloq pa no'jib'al — gregoreo, nepho; ri Pedro kub'ij, chixk'oloq pa no'jib'al, chixk'asloq — nepho, gregoreo. Ri e keb' tzij junam, jun etzelanel kutzalij ri tzij che ri jun chik, jer ta ne jun uwach kutzalij usolik che jun uwach. Ri Pedro kuya k'u ri k'olik pa no'jib'al pa ri uk'isb'al: chixk'oloq pa no'jib'al, xuquje' ri ku'lb'al k'u'x K'A PA UK'ISB'AL. Rumal ri kik'utunik e keb' qajachal, k'utunaq chi ri jastaq: ri achi ri k'o pa no'jib'al are jun achi ri k'asloq, k'o pa no'jib'al k'a pa ri upetib'al ri Ajawxel.)

RI MUJ XUQUJE' RI UTZINIK

Shadow Daniel 1:8 ↗ *read this in your Bible*

RI DANIEL XUCHOMAJ PA RANIMA → MAN KUTZ'IOB'EJ TA RIB' RUK' RI UTIJOB'AL RI AJAWXEL, XUQUJE' RUK' RI UVINO.

Fulfillment MATEO 4:4 Ri Jesús xub'ij che: Ri tz'ib'atalik kub'ij: Man xaq xwi ta ri kaxlan wa kak'asb'an ri achi, xane are ri utzij Dios kayo'w k'aslemal. **[G4487 rhema ■]**

MAN XAQ XWI TA RI KAXLAN WA KAK'ASB'AN RI ACHI → XANE ARE RI UTZIJ DIOS KAYO'W K'ASLEMAL.

Fulfillment GÁLATAS 5:24 Are k'u ri e rech chi ri Cristo, xriptaj kanoq ri kityo'jal ruk' ri kirayinik. **[G4717 stauroo ■]**

ARE K'U RI E RECH CHI RI CRISTO, XRIPTAJ KANOQ RI KITYO'JAL RUK' RI KIRAYINIK.

(Ri nuchomanik pa wanima — ri muj are jun ak'al pa rachoch jun ajawib' jalan tinamit. Ri Daniel xuk'oj pa ranima — suwm (H7760), ub'ixik: xuya' pa ranima nab'e chuwach ri wa k'ot uk'ojik chuwach

CH'OKI'K

1 CORINTIOS 10:13 Ri ix man iriqom taj jun taqchi'nem pa mak ri mat rech winaq. Ri Dios k'ut ri jegel pa ri utzij, man kuya ta b'e kixtaqchi'x pa jun makaj ri man k'o ta ichuq'ab' chiretzelaixik.

[G1545 ekbasis ■]

RI DIOS SUK' RANIMA' → XUQUJE' KUYA'O JUN B'E CHUPAM RI TAQCHI'TXIK RECH KIXETZ'AB'EX, RECH KIXKWIN CHUK'ULAXIK.

1 TESALONICENSES 5:23-24 Are ri Dios rech ja'maril chutz'aqatisaj ityoxirisaxik xuquje' chuchajij ri iwuxlab'al, ri ichomab'al xuquje' ri ityo'jal rech man kariqitaj ta mak che pa ri upetib'al ri Ajawxel Jesucristo. **[G5083 tereo ■] [G3651 holoteles ■]** (24) Are' xixcho'wik rech kixux utinimit xuquje' rumal kub'an na ronojel ri utzujum loq chi'we.

ARE UTZILAJ DIOS RECH JA'MARIL KUTYOXIRISAJ IX PA JUNAM + IXIMANEL, ANIMA XUQUJE' TYO'JOLEJ MAJ MAJUP CHI KE'L → SUK' RANIMA ARE JACHIN KIXSIK'ININ, ARE K'U KAK'AMOW UB'ANIK.

(Nu pixab' wi in — kamik kinmulij ronojel ri b'e pa ja. Nabe' ri kub'ano chi kok'ol: ri utzalaj k'aslemal are uwach, k'o pa ri chee', kesax jacha ri leche pa ri tzij — chatzukuj jacha ri saqi puaq. K'ate ri b'inem: chatb'ina pa ri Uxlab'ixel, xuquje' ri rayinik man kaya' taj che uk'iyirisaxik; chak'amowaj ri awanima; chachajij ri uchi' ri achi'; chatwa' xaq xew ri kub'ana chawe. K'ate ri anim xuquje' ri ch'a'oj: k'o ri utzalaj k'aslemal pa RONOJEL taq jastaq; ri tyoj'ol kajach pa uq'ab'; ri qatzalaj tyoj'ol yatajik che chok'ab' pa ri sukalaj k'aslemal;

K'UTB'AL RETAMAB'AL

1. Galacia 5:22-23 — Are k'u ri uwachinik ri Uxlab'ixel are ri loq'anik, ki'kotemal, ja'maril, aye'nik, utz laj no'jib'al, kojok' al moch'och'em ib', xuquje' man kaqaya ta b'e che ri etzelal are' kab'an rech pa qawi'. Man k'o ta q'atoj tzij pu'wi' wa' we jastaq ri'.

- a) man'a k'ax na chi rij taj
- b) man k'o taqanik
- c) man k'o ta q'atoj tzij

2. 1 Corintios 9:25 — Konojel ri ko'k pa jun tijo anim, kakitijoj kib' ruk' suk'al:

- a) pa ri anin em
- b) pa ronojel jastaq
- c) pa we uwach ulew kamik

3. Proverbios 16:32 — Utz na ri man k'äx ta xa jub'iq' karil chi' chi' chuwäch ri kowinel; xuquje' ri kachukun che ri uxlab'al chuwäch ri:

- a) ri kach'akow jun tinamit
- b) ri nimaq taq achi
- c) jun tinamit ri sachinaq

4. 1 Pedro 5:8 — Chib'ana ri qas suk' ub'anik, qas chiwila na ri kib'ano, jeri' rumal cher ri Itzel xaq kasutinilob'ik jer kub'an jun koj:

- a) kux'entangle rib' ruk' ri taq chak re wa' k'aslemal
- b) kachomonik chirij ri anima
- c) xaq kasutinilob'ik, xaq raye'm jachin kutij b'ik

5. Daniel 1:8 — Ri Daniel xuchomaj pa ranima' chi man kutz'il ta rib' ruk':

- a) ri uwa ri ajawinel, xuquje' ri ivino man xkitij taj
- b) ri urayinik ri b'oq'och, xuquje' ri unimal ranima ri k'aslemal
- c) ri jastaq rech re uwach ulew

6. 1 Juan 2:17 — Ri itzel taq rayinik rech ri uwachulew kasach na uwach, are k'u ri winaq ri kunimaj ri kub'ij ri Dios:

- a) kuk'amawa'aj ri korona re k'aslemal
- b) kak'asi' na chib'e q'ij saq
- c) katkolotajik

7. 1 Corintios 9:27 — Xane kinch'ey wib' xuquje'

- a) uya' che jun kematz'ib' rech toqob'anik
- b) resaj ronojel ri al
- c) kinb'an che chi kak'exen ri una'oj xuquje' k'amtal jun re

CH'OB'OTAL SUK'UMAJ TZIJ: 1-c, 2-b, 3-a, 4-c, 5-a, 6-b, 7-c

PU'AQ WA'E K'UTUNEM RI' K'O UB'ANOJ RECHA

→ JAS RI MUXUX' KUYA' SAQ: JUN AK'AL PA RACHOCH AJAWINEL XUCHOMAJ PA RANIMA, XA MAN XUB'AN TA CHI XTZ'ILOB' RIB' RUMAL RI UWA' AJAWINEL, XA MAN RUMAL RI VINO (DANIEL 1:8) — KOJO' CHE UXUKUT RI NAZAREO RI KUCH'UK RIB' CHE RI VINO XUQUJE' RONOJEL QAS KAQOWIR (NÚMEROS 6:2-3), XUQUJE' CHE UXUKUT MAN KIXKANAJ TAJ CHE RI VINO... XANE CHINOJISAXOQ IWANIMA CHE RI UXLAB'AL (EFESIOS 5:18), Q'ALAJ CHI RECH RI UTUKEL ETAMANIK.

JAS KUB'IJ RI K'AK' TZUJB'AL: CHE RI CAÍN XB'IX CHE, RI MAK K'O CHUCHI' JA... KATCH'AKAN PUWI' (GÉNESIS 4:7); CHAQE UJ XB'IX CHAQE, RI MAK MAN K'ATKANAJ TA KANOQ PA IWI': RUMAL MAN AT TA CHUXE' RI TAQANIK, XANE AT CHUXE' RI TOQ'OB' (ROMANOS 6:14) — RI XTAQ CHUCHI' JA KAMIK KACHAKUN RUMAL RI TOQ'OB'.

JAS K'O UQ'IJ RI TZIJ: CHAJIJ IB' XUQUJE' MAN KIXQ'AB'ARIK (1 TESALONICENSES 5:6) XUQUJE' MAN KIXQ'AB'ARIK, CHAJIJ IB' (1 PEDRO 5:8) KEK'OJIK CHI RIJ RI KEB' TZIJ PA Q'IJ GRIEGO (G1127, G3525), JUN CHI TZIJ KUTZALIJ RI JUN CHIK; XUQUJE' RI ETZ'AB'AL RECH ROMANOS 6:13 XUQUJE' RI CH'OJAB'AL RECH 2 CORINTIOS 10:4 ARE XA JUN TZIJ (G3696) — RI B'AQIL RI XYA KANOQ ARE RI CH'ICH' TZ'AAQAT.

JAS JUB'IQ' KURIQ PA JUMUL Q'IJ: ARETAQ KAKIB'ANO RECH KAKIRIQO JUN KORONA RI K'O UQ'ISIK; ARE K'U RI UJ, JUN RI MAN K'O TA UQ'ISIK (1 CORINTIOS 9:25) — XUQUJE' RI UWACHULEW KAK'IS KANOQ, RACHI'L RI URAYIB'AL: ARE K'U RI KUB'ANO RI URAYINIK RI DIOS KAK'OJ' PA JUMUL Q'IJ (1 JUAN 2:17).

UB'E UMUL: CHI RONOJEL RI IX KIWETAMAJ JAS KIXKOJ RI IJOLOM PA LOQ'ALAJ K'ASLEMAL XUQUJE' PA UQAJIK (1 TESALONICENSES 4:4) KUJAQ' CHO RI K'OLIB'AL RECH UQAJIK, TYOXIRISAN, XUQUJE' UTZ RECH UKOJIK RI AJAW (2 TIMOTEO 2:21) — CHI TZUKUJ.

JUN K'UTB'AL: RI TZIJ RI K'O PA "KANAJ" PA RI UVA (JUAN 15:4, G3306) ARE RI TZIJ RI K'O PA "KANAJ CHIB'E Q'IJ SAQ" (1 JUAN 2:17) XUQUJE' "K'O NA CHIB'E Q'IJ SAQ" (1 PEDRO 1:25) — RI CHUQ'AB' IB' ARE UWACH, RI UWACH K'IYIK PA RI UQ'AB' RI KANAJ, XUQUJE' RI UQ'AB' RI KANAJ KANAJ RUK' RI TZIJ, CHIB'E Q'IJ SAQ.

SOURCES & CREDITS

Scripture: K'iche' of Totonican NT (CC BY 4.0) — a redistributable edition, looked up exactly and never machine-translated.

Alternate chapter/verse numbering reconciled with STEPbible TVTMS (CC BY 4.0).

Strong's numbering & original-language data: OpenScriptures Hebrew Bible (CC BY 4.0); STEPbible.org — TAHOT/TAGNT/TBESH/TBESG (CC BY 4.0); Robinson-Pierpont Byzantine Majority Text (Public Domain); Strong's dictionary, 1890 (Public Domain).

Typography: Google Noto fonts (SIL Open Font License 1.1).

© SEE MORE JESUS · wanttoseemore.com — shared under Creative Commons Attribution 4.0 (CC BY 4.0).